

16-17. Ahimè ch'io scorgo - Non temer che da te

Rinaldo Del Mel
(c.1554-c.1598)

Canto Ahi - mè, ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra,

Sesto Ahi - mè, ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - - ra,

Alto Ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra, ch'io scor - go la ne -

Tenore Ahi - mè, ch'io scor - go

Quinto Ahi - mè, Ch'io scor - go la ne -

Basso Ch'io scor - go la ne -

5

C. ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra, Dol - ce mia Cli - tia,

S. ahi - mè ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra, Dol - ce mia Cli - tia, che ne

A. mi-ca Au-ro - ra, ahi - mè, ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra, Dol - ce mia Cli - tia,

T. la ne - mi-ca Au-ro - ra, ch'io scor - go la ne - mi-ca Au-ro - ra, Dol - ce mia Cli - tia, che ne

Q. mi-ca Au-ro - ra, Ahi - mè, che ne

B. mi-ca Au-ro - ra, Ahi - mè,

10

C. che ne me-na il gior - no, Per - ché'l no - stro bra - ma - to al - mo sog - gior - no Giun - ga al

S. me-na il gior - no, Per - ché'l no - stro bra-ma-to al - mo sog - gior-no Giun - ga al fin, ch'io

A. che ne me - na il gior - no, Per-ché'l no - stro bra - ma - to al-mo sog - gior - no Giun - ga al fin, ch'io

T. me-na il gior - no, Per - ché'l no - stro bra - ma - to al - mo sog - gior - no Giun - ga al fin, ch'io

Q. me-na il gior - no, Per - ché'l no - stro bra - ma - to al-mo sog - gior - no Giun - ga al fin, ch'io

B.

14

C. fin, ch'io non a - spet - ta-va an-co - ra. O ca - ro Tir - si, o ca -

S. non a - - spet - ta-va an - co - ra. O ca - ro Tir - - - si, o ca - ro

A. non a - spet - ta - va an - co - ra. O ca - ro Tir - si, o

T. non a - spet - ta - va an-co - ra. O ca - ro Tir - si, o ca - ro

Q. no a - spet - ta - va an-co - ra. O ca - ro

B. O ca - ro Tir - si,

18

C. - ro Tir - si, è pur ve - nu - ta'l ho - ra, è pur ve - nu - ta'l ho -

S. Tir - si, è pur ve - nu - ta'l ho - ra, Che ti con-strin-ge a far du -

A. ca-ro Tir - si, è pur ve-nu - ta'l ho - ra, è pur ve-nu-ta'l ho - ra Che

T. Tir - si, Che ti con-

Q. Tir - si, Che ti con-strin-ge a far du-ro ri - tor - no,

B. è pur ve-nu-ta'l ho - ra, è pur ve - nu - ta'l ho -

22

C. ra Che ti con-strin - ge a far du - ro ri - tor - no,

S. - ro ri - tor - no, è pur ve-nu - ta'l ho - ra, che ti con-strin-ge a far

A. ti con-strin-ge a far du - ro ri - tor - no, è pur ve - nu-ta'l ho - ra che ti con-strin-ge a

T. strin-ge a far du - ro ri - tor - no, è pur ve -

Q. è pur ve-nu-ta'l ho - ra, che ti con-strin-ge a far

B. ra, è pur ve-nu - ta'l ho - ra Che

26

C. *è pur ve - nu - ta'l ho - ra, è pur ve - nu - ta'l ho - ra:*

S. *du - ro ri - tor - no, che ti con-strin-ge a far du - ro ri - tor -*

A. *far du - ro ri - tor - no, che ti con-strin-ge a far du - ro ri -*

T. *nu - ta l'ho - ra, che ti con-strin-ge a far du - ro ri - tor -*

Q. *du - ro ri - tor - no, che ti con-strin-ge a far du - ro ri - tor -*

B. *ti con - strin - ge a far du - ro ri - tor - - - - - no:*

29

C. *Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in tor - no Al col - - lo,*

S. *no: Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in-tor - no Al col - lo, pria*

A. *tor - no: Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in - tor - no Al col - lo,*

T. *no: Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in tor - no Al*

Q. *no: Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in - tor - no Al col -*

B. *Git - ta-mi al-men l'a - ma - te braccia in - tor - no Al col - - lo,*

32

C. *pria ch'ab - ban - do - na - ta io mo - ra,*

S. *ch'ab-ban - do - na - ta io mo - ra,*

A. *pria ch'ab - ban - do - na - ta io mo - ra, git - ta-mi al - men l'a - ma - te brac-cia in-tor -*

T. *col - lo, git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in-tor - no al*

Q. *- lo, git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in-tor - no al*

B. *Git - ta-mi al-men l'a - ma - te brac-cia in-tor - no Al*

36

C. *pria ch'ab- ban - do - na-ta io mo - ra, io mo - - ra.*

S. *pria ch'ab - ban - do - na-ta io mo-ra, pria ch'ab-ban - do - na - ta io mo - ra.*

A. *no al col-lo, pria ch'ab - ban - do-na - ta io mo - - ra.*

T. *col - lo, pria ch'ab - ban - do-na-ta io mo - - ra, io mo - ra.*

Q. *col - lo, pria ch'ab - ban - do-na - ta io mo - - ra.*

B. *col - lo, pria ch'ab - ban - do-na - ta io mo - - ra.*

Seconda parte

5

41

C. Non te-mer che da te re - sti di - vi - so,

S. Non te-mer che da te re - sti di - vi - so, Per - ché

A. Non te-mer che da te re - sti di - vi - so, Per-ché que - sta bel - tá ch'io

T. Non te - mer che da te re - sti di - vi - so, Per - ché que - sta bel -

Q. Non te - mer che da te re - sti di - vi - so, Per -

B. Per - ché

45

C. Per - ché que - sta bel - tá ch'io ten-go in brac - cio Par - ten-do poi nel mio pen-sier di - pin -

S. — que - sta bel - tá ch'io ten-g'in brac - cio Par - ten-do poi nel mio pen-sier di - pin - go,

A. ten - go in brac - cio, ch'io ten-go in brac - cio Par - ten-do poi, *par-ten-do poi* nel mio pen-sier di-pin -

T. tá ch'io ten - go in brac - cio, ch'io ten-go in brac - cio Par - ten-do poi nel mio pen-sier di - pin - go, nel -

Q. ché que - sta bel - tá ch'io ten - go in brac - cio Par-ten-do poi nel mio pen-sier di -

B. que-sta bel - tá ch'io ten-go in brac - cio Par - ten-do poi nel

49

C. - go, nel mio pen-sier di - pin - go. Deh, por - ta-ne'l cor mi - o, poi che d'un lac -

S. nel mio pen - sier di - pin-go. Deh, por - ta-ne'l cor mi - o,

A. go, nel mio pen - sier di - pin - go. Deh, por - ta-ne'l cor mi - o, poi che d'un lac -

T. — mio pen-sier di - pin - go. L'hai cin -

Q. pin - go. Deh, por - ta-ne'l cor mi - o,

B. mio pen - sier di - pin - go. Poi che d'un lac -

53

C. *-cio* L'hai cin - to, poi che d'un lac - - cio

S. poi che d'un lac - cio L'hai cin - to, deh, por - ta-ne'l cor mi - o, l'hai cin -

A. *-cio* L'hai cin - to, deh, por - ta-ne'l cor mi - o,

T. to, poi che d'un lac - cio, deh, por - ta-ne'l cor mi - o,

Q. poi che d'un lac - cio L'hai cin - to, poi che d'un lac -

B. *-cio* L'hai cin - to, deh, por - ta-ne'l cor mi - o,

57

C. l'hai cin-to, poi che d'un lac - cio l'hai cin - to, l'hai cin - to

S. to, poi che d'un lac - cio l'hai cin-to, poi che d'un lac - cio, l'hai cin - to,

A. l'hai cin - to, poi che d'un lac - cio l'hai cin-to, l'hai cin - to e

T. poi che d'un lac - cio, poi che d'un lac - cio l'hai cin -

Q. *-cio* l'hai cin - to poi che d'un lac - cio, l'hai cin - to, l'hai cin -

B. poi che d'un lac - cio l'hai cin - to, poi che d'un lac - cio l'hai cin -

61

C. e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di, ch'ei vien me-n'hor ch'io

S. e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di, ch'ei vien me-n'hor ch'io

A. tal che main non fia re-ci - so, e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di, ch'ei vien me -

T. to e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di, ben ve - di,

Q. to e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di,

B. to e tal che mai non fia re - ci - so, Ben ve - di,

65

C. ti strin - go, ben ve - di, ch'ei vien me-n'hor ch'io ti strin - - go.

S. _ ti strin - go, ben ve - di, *ben ve - di*, ch'ei vien me - no hor ch'io ti strin - go.

A. no hor ch'io ti strin - go, ben ve - di, ch'ei vien me - n'hor ch'io ti strin - go.

T. *ben ve - di*, ch'ei vien me - no hor ch'io ti strin - go.

Q. *ben ve - di, ben ve - di*, ch'ei vien me - no hor ch'io ti strin - go.

B. *ben ve - di, ben ve - di*, ch'ei vien me - no hor ch'io ti strin - go.

Note: The text is a variant of Benucci's sonnet, a dialogue between Dorida (an alias for the poet's wife Dorotea, apparently) and Thirsis, but here with the oceanid Clytia as the female part, rather than Dorida. The poem, as set by Del Mel is presented below, along with Benucci's original.

Del Mel 1583:

Ahime, ch'io scorgo la nemica aurora,
Dolce mia Clitia, che ne mena il giorno,
Perché 'l nostro bramato almo soggiorno
Giunga al fin, ch'io non aspettava ancora.

O caro Tirsi, è pur venuta l'ora
Che ti costringe a far duro ritorno:
Gittami almen l'amate braccia intorno
Al collo, pria ch'abandonata io mora.

Non temer che da te resti diviso,
Perche questa belta ch'io tengo in braccio
Partendo poi nel mio pensier dipingo.

Deh, portane'l cor mio, poi che d'un laccio
L'hai cinto e tal che mai non fia reciso,
Ben vedi ch'ei vien meno hor ch'io ti stringo.

Benucci:

Ahimè, ch'io scorgo la nimica Aurora,
Dorida mia, che ne rimena il giorno,
Perché 'l nostro bramato, almo soggiorno
Habbia il fin suo, non aspettato anchora.

O caro Tirsi, è pur venuta l'ora
Che ti costringe a far duro ritorno:
Gettami almen l'amate braccia intorno
Al collo, pria ch' abbandonata io mora.

Non temer che da te resti diviso,
Perché questo mio ben ch'io tengo in braccio
Partendo poi dentr' al pensier dipingo.

Deh, portane il Cor mio, poi che d'un laccio
L'hai cinto e tal che mai non fia riciso,
Tanto men quant' io più l'annodo e stringo.